

Polymerisationsdrucktopf | Polymerisation Pressure Pot

TOPDENT® Polypot



Elektrizitäts- und druckluftunabhängiger Polymerisationstopf mit manueller Druckerzeugung durch Wasserkompression über die Drehspindel.

- Zur Polymerisation aller Kaltpolymerisate bis 50 °C (122 °F) (z.B. direkte Unterfütterungen)
- Aus kompaktem, thermostabilem Kunststoff

TECHNISCHE DATEN

Innendurchmesser des Topfes:	ca.	100 mm
Nutzraum - Höhe:	ca.	65 mm
Gesamtgewicht (leer):	ca.	1,3 kg

Erfahrungswerte zur Polymerisation von Kaltpolymerisaten		
Wassertemperatur:		50 °C (122 °F)
Druckbeaufschlagung:		2 bar (29 PSI)
Polymerisationszeit:		12-15 min.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Gipsmodell gründlich wässern, um ein Aufsteigen von Luftblasen während der Polymerisation zu verhindern.
2. Kunststoff aufbringen und Arbeit in den Topf einlegen.
3. Kontrollieren, ob das Druckablassventil am Topfdeckel verschlossen ist.
4. Topf bis zum Überlaufen mit entsprechend heißem Wasser füllen, so daß beim Verschließen mit dem Deckel Wasser über den Rand des Topfes fließt. Dadurch wird jegliche Luft aus dem Topf verdrängt.
5. Den geschlossenen Topf bis zum Anschlag in den Pressbügel einschieben. Durch einfaches Zudrehen der Druckspindel den erforderlichen Druck beaufschlagen (maximal 2 bar).
6. Nach der Polymerisation (zeitabhängig vom verwendeten Kunststoff), Druckspindel aufdrehen und Topf entnehmen. Um den Druckausgleich herzustellen bzw. den Drucktopf öffnen zu können, Ablassventil aufdrehen (meist genügt schon 1/2 Umdrehung). Druckablassventil am besten gleich wieder verschließen.

Polypot mit schwarzem Topf komplett/
pot complete - black

REF 07195

Ersatz-Behälter/ spare pot
schwarz/ black 1 St./ pc.

REF 07196

Polypot mit klarem Topf komplett/
pot complete - transparent

REF 07195K

Ersatz-Behälter/ spare pot
klar/ transparent 1 St./ pc.

REF 07196KLAR

Pressure pot is independent of compressed air. No electrical parts. The working pressure of max. 2 bar is generated manually by turning the safety screw downwards giving pressure to the lid and therefore to the water.

- For the polymerisation of all self-curing resins up to 50 °C (122 °F) (e.g. direct relinings)
- Made of compact, thermostable plastic

TECHNICAL DATA

internal diameter of pot:	approx. 100 mm
height of useful space:	approx. 65 mm
gross weight:	approx. 1.3 kg

According to experiences of polymerisation	
water temperature:	50 °C (122 °F)
pressure load:	2 bar (29 PSI)
Polymerization time:	12-15 min.

HANDLING INSTRUCTIONS

1. Let the model thoroughly soak in water to prevent air bubbles.
2. Apply the resin and place the work into the pot.
3. Make sure that the air removal valve is closed.
4. Fill the pot with adequate hot water until overflowing and close the pot with the lid. A displacer at the bottom of the lid will push away superfluous water. This overflow avoids air being enclosed into the pot.
5. Insert the closed pressure pot into the pressure frame right back to the stop. Apply the necessary pressure by tightening the screw (maximum pressure load 2 bar).
6. After curing (time depends on the resin used) open the pressure screw and take the pot out of the pressure frame. To open the pot, equalize the pressure by turning the release valve (1/2 turn should be sufficient). Now we recommend to close the air removal valve.

PETITE COCOTTE POUR LA POLYMÉRISATION RAPIDE ET HOMOGENE DE TOUTES LES RESINES - SANS AIR, NI ÉLECTRICITÉ

- construction pratique et sûre pour la polymérisation de toutes les résines auto-polymérisantes jusqu'à 50°C / 122 °F (rebasage, bridge provisoire etc.)

Cet appareil se distingue par son maniement très simple, ainsi que par sa sécurité de fonctionnement imbattable. L'appareil ne doit pas être raccordé à l'air comprimé, donc le danger d'explosion est exclu, parce que la pression de 2 bar est directement appliquée à l'eau en visant simplement à la main la vis de sécurité de l'étrier. La température de polymérisation est la même que la température de l'eau que l'on met dans le pot. Le pot, qui est réalisé d'une seule pièce plastique compacte, maintient la température de l'eau pendant toute la durée de polymérisation

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Diamètre intérieur du pot:	environ	100 mm
Hauteur du pot (espace utilisable):	environ	65 mm
Pression appliquée maxima:		2 bar (29 PSI)
Poids brut:		1,3 kg

POUR LA POLYMÉRISATION:

température de l'eau:		50 °C (122 °F)
pression appliquée:		2 bar (29 PSI)
temps de polymérisation		12-15 min.



INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI:

1. Remplir le pot avec de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il soit tout à fait plein. Puis appliquer le couvercle. Ainsi l'air et l'eau excédentaires sont éliminés par l'écarteur du couvercle. Ne pas laisser d'air dans le pot.
2. Maintenant pousser le pot avec couvercle dans l'étrier jusqu'aux butées et appliquer avec la vis la pression nécessaire. La pression appliquée maxima est de 2 bar (29 PSI).
3. Après que le temps de polymérisation soit passé, enlever l'étrier et pousser prudemment la vis de décharge de pression qui se trouve à la droite du manomètre pour établir une compensation de pression avec l'extérieur et rendre possible l'ouverture du couvercle.

APPARECCHIO PER POLIMERIZZARE, A PRESSIONE, RESINE AUTOPOLIMERIZZANTI. NON NECESSITA DI ARIA COMPRESSA.

- E un apparecchio estremamente pratico e sicuro per polimerizzare tutte le resine autopolimerizzanti con temperature fino a 50° C / 122 °F.

Maneggevole e facile da usare. Non necessita di aria compressa, non ha componenti elettriche ed è di uso assolutamente sicuro.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Diametro interno del recipiente a pressione:	ca.	100 mm
Altezza utile del recipiente:	ca.	65 mm
Pressione massima applicabile:		2 bar (29 PSI)
Peso lordo:		1,3 kg
Temperatura massima dell'acqua:		50 °C (122 °F)
tempo per la polimerizzazione		12-15 min.



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Il modello di lavoro deve essere impregnato in acqua, abbastanza a lungo da evitare che si formino bolle d'aria quando il modello stesso, ricoperto di resina, viene immerso nel Polypot.
2. Mettere il modello con la resina dentro il Polypot.
3. Riempire il recipiente con acqua alla temperatura desiderata. Il materiale compatto del recipiente mantiene a lungo la temperatura. Quindi mettere in posizione il coperchio di chiusura. L'acqua superflua e tutta l'aria dovrà essere tolta attraverso la valvola di sfogo. Dal recipiente si deve togliere la sia pur minima quantità di aria, verificare quindi che dalla valvola di sfogo esca acqua.
4. Inserire il recipiente a pressione, con il coperchio in posizione, sotto la staffa sino all'arresto ed avvitando la vite di regolazione, applicare la pressione fino a 2 bar.
5. Trascorso il tempo necessario per la polimerizzazione, togliere la pressione svitando la vite e premendo con attenzione la valvola di sfogo, posta sulla destra del manometro. Quando la pressione è scesa a zero il recipiente può essere aperto.

KENTZLER-KASCHNER DENTAL GmbH
Mühlgraben 36
73479 Ellwangen / Jagst

Telefon: +49 (7961) 9073-0
Fax: +49 (7961) 52031

e-Mail: info@kkd-topdent.de



Funktion/ Polypot
ansehen!
Watch film!

www.kkd-topdent.de

Gemeinsam für gesunde Zähne
Together for healthy teeth

**KENTZLER
KASCHNER
DENTAL**



TOPDENT®